

Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Castolin Eutectic GmbH

N.º da revisão: 2021.1

**SDS 08042**

**cartouche 1350**

## **SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa**

### **1.1. Identificador do produto**

cartouche 1350

### **1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**

#### **Utilização da substância ou mistura**

Equipamento para soldadura

### **1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

Companhia:	Castolin Ibérica S.L.U. Calle San Rafael, No. 6 28108 Madrid	Castolin Eutectic GmbH Gutenbergstrasse 10 D-65830 Kriftel
Telefone:	+34 914 900 300	+49 (0) 6192 403 0
Telefax:	+34 916 626 501	+49 (0) 6192 403 314
Endereço eletrónico:	castoliniberica@castolin.com	castolin@castolin.com
	Responsável pela ficha de dados de segurança: sds@gbk-ingelheim.de	

### **1.4. Número de telefone de emergência:**

CIAV - Centro de Informação Antivenenos: 800 250 250  
Número de telefone de emergência: +49 (0) 6132 / 84463 (GBK GmbH, Ingelheim)

## **SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**

### **2.1. Classificação da substância ou mistura**

#### **Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

Categorias de perigo:

Gases inflamáveis: Flam. Gas 1A

Gases sob pressão: Gás liquefeito

Frases de perigo:

Gás extremamente inflamável.

Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a ação do calor.

### **2.2. Elementos do rótulo**

#### **Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

**Palavra-sinal:** Perigo

**Pictogramas:**



#### **Advertências de perigo**

H220 Gás extremamente inflamável.

H229 Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

#### **Recomendações de prudência**

P102 Manter fora do alcance das crianças.

P210 Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.

P377 Incêndio por fuga de gás: não apagar, a menos que se possa deter a fuga em segurança.

P381 Em caso de fuga, eliminar todas as fontes de ignição.



Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Castolin Eutectic GmbH

N.º da revisão: 2021.1

**SDS 08042**

**cartouche 1350**

P410+P412 Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

**2.3. Outros perigos**

A inalação de vapores em elevada concentração pode causar efeitos narcóticos.  
O tratamento intensivo das áreas da pele afectadas pode causar congelações locais.

**SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**

**3.2. Misturas**

**Caracterização química**

butano / propano

**Componentes perigosos**

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação-GHS			
68476-40-4	Hidrocarbonetos, C3-4; Gás de petróleo			> 99,99 %
	270-681-9			
	Flam. Gas 1A, Compressed gas; H220 H280			
106-99-0	1,3-butadieno; buta-1,3-dieno			< 0,1 %
	203-450-8	601-013-00-X		
	Flam. Gas 1, Carc. 1A, Muta. 1B; H220 H350 H340			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

**SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros**

**4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros**

**Recomendação geral**

Tirar imediatamente roupa suja ou embebida.  
Remover pessoas atingidas da área de risco e deitá-las.

**Se for inalado**

Levar para o ar livre, em caso de inalação acidental de vapores.  
Em caso de indisposição, consultar o médico.

**No caso dum contacto com a pele**

Lavar com sabão e muita água.  
Consultar o médico em caso de efeitos de congelação devidos ao contacto intensivo.

**No caso dum contacto com os olhos**

Se a irritação dos olhos continuar, consultar um especialista.  
Lavar imediatamente com bastante água, inclusivamente debaixo das pálpebras durante 15 minutos pelo menos.

**Se for engolido**

Não provocar vômitos.  
Consultar médico imediatamente.

**4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

A inalação de vapores em elevada concentração pode causar efeitos narcóticos.  
O tratamento intensivo das áreas da pele afectadas pode causar congelações locais.

**Advertências de perigo**

H220 Gás extremamente inflamável.  
H229 Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.

**4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Tratar sintomaticamente.



Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Castolin Eutectic GmbH

N.º da revisão: 2021.1

**SDS 08042**

**cartouche 1350**

---

## **SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios**

### **5.1. Meios de extinção**

#### **Meios de extinção adequados**

Espuma, Dióxido de Carbono, Areia, Pó de extinção de fogo

#### **Meios de extinção inadequados**

Jato de água denso.

### **5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**

Em caso de incêndio, poderá produzir-se:

monóxido de carbono e dióxido de carbono

### **5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**

Utilizar aparelho de protecção respiratória independente da atmosfera.

#### **Conselhos adicionais**

Os vapores são mais pesados do que o ar e espalham-se ao nível do solo.

A mistura do vapor com o ar é explosiva, até mesmo em recipientes vazios que não tenham sido limpos.

O aquecimento irá causar um aumento de pressão com risco de rebentamento.

Resfriar recipientes em perigo com jato de água em spray.

---

## **SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**

### **6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

#### **Informação geral**

Em caso de formação de vapores deve usar-se máscara anti-gás.

Fogo ou calor intenso podem causar a ruptura violenta das embalagens.

Providenciar ventilação suficiente.

Manter fontes de ignição afastadas.

#### **Para o pessoal não envolvido na resposta à emergência**

Evitar o contacto com a pele, olhos e vestuário.

#### **Para o pessoal responsável pela resposta à emergência**

Utilizar roupa de protecção individual.

Transportar a pessoa para lugar seguro.

### **6.2. Precauções a nível ambiental**

Não permitir que atinja águas superficiais/águas subterrâneas/canalização.

### **6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza**

#### **Para limpeza**

Impregnar com material absorvente inerte (por exemplo: areia, diatomite, aglutinante ácido, aglutinante universal).

Remover com uma pá para um contentor adequado.

#### **Outras informações**

Impregnar com material absorvente inerte (por exemplo: areia, diatomite, aglutinante ácido, aglutinante universal).

Remover com uma pá para um contentor adequado.

### **6.4. Remissão para outras secções**

Informações para disposição: veja Capítulo 13.

---

## **SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem**

### **7.1. Precauções para um manuseamento seguro**

#### **Recomendação para um manuseamento seguro**

Respeitar as instruções de emprego.

Introduzir ventilação, adequada, especialmente em áreas fechadas.



Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Castolin Eutectic GmbH

N.º da revisão: 2021.1

**SDS 08042**

**cartouche 1350**

### Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50°C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização.

Não pulverizar em chama aberta ou em qualquer outro material incandescente.

O aquecimento irá causar um aumento de pressão com risco de rebentamento.

Não fumar.

### 7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

#### Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

Guardar o recipiente hermeticamente fechado em lugar seco e bem ventilado.

#### Informações sobre armazenamento com outros produtos

Incompatível com agentes oxidantes.

#### Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Manter afastado de alimentos, bebidas e rações para animais.

### 7.3. Utilização(ões) final(is) específica(s)

Dados não disponíveis

## SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual



### 8.1. Parâmetros de controlo

#### Lista de valores limite de exposição

N.º CAS	Substância	ppm	mg/m³	f/cm³	Categoria	Origem
106-99-0	1,3-Butadieno	1	2,2		8 h	DL 35/2020
106-97-8	Butano: n-Butano	1000	2377		15 min	
74-98-6	Propano	-	-		Asfixiante simples	
115-07-1	Propileno	500	860		8 h	

### 8.2. Controlo da exposição

#### Controlos técnicos adequados

Introduzir ventilação, adequada, especialmente em áreas fechadas.

#### Medidas de higiene

Lavar as mãos antes de interrupções do trabalho, e imediatamente a seguir ao manuseamento do produto.

Não comer, beber ou fumar durante o manuseamento.

Evitar contacto com a pele.

#### Protecção ocular/facial

Óculos de protecção com protecção lateral (EN 166).

#### Protecção das mãos

Luvas de Couro

A presente recomendação faz exclusivamente referência à compatibilidade química e o teste realizado em conformidade com a norma EN 374 sob condições de laboratório.

Os requisitos podem variar em função da aplicação. Por isso precisa-se observar adicionalmente as recomendações do produtor de luvas protectoras.

#### Protecção da pele

Roupa com mangas compridas (DIN EN ISO 6530)



Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Castolin Eutectic GmbH

N.º da revisão: 2021.1

**SDS 08042**

**cartouche 1350**

### Protecção respiratória

Não é normalmente necessário equipamento pessoal protector de respiração.

## SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

### 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico:	Gás comprimido, liquefeito
Cor:	Incolor
Odor:	Característico

Valor-pH: n.a.

### Mudanças do estado de agregação

Ponto de fusão/ponto de congelação:	- 138 °C Butano
Ponto de ebulição ou ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	- 42 °C Propano
Ponto de inflamação:	~ - 104 °C Propano

### Perigos de explosão

O produto não é explosivo, portanto é possível a formação de misturas ar-gás explosivas.

Inferior Limites de explosão:	~ 1,8 vol. %
Superior Limites de explosão:	8,5 vol. %
Temperatura de auto-ignição:	~ 468 °C Propano
Pressão de vapor: (a 20 °C)	Dados não disponíveis
Pressão de vapor: (a 50 °C)	Dados não disponíveis
Densidade (a 20 °C):	0,6 g/cm <sup>3</sup>
Hidrossolubilidade:	Não miscível

### 9.2. Outras informações

Dados não disponíveis

## SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade

### 10.1. Reatividade

Dados não disponíveis

### 10.2. Estabilidade química

quimicamente estável.

### 10.3. Possibilidade de reações perigosas

Dados não disponíveis

### 10.4. Condições a evitar

Fogo ou calor intenso podem causar a ruptura violenta das embalagens.

### 10.5. Materiais incompatíveis

Agentes oxidantes fortes

### 10.6. Produtos de decomposição perigosos

Monóxido de carbono e dióxido de carbono

### Outras informações

Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com os instruções.

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica



Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Castolin Eutectic GmbH

N.º da revisão: 2021.1

**SDS 08042**

**cartouche 1350**

**11.1. Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

**Toxicidade aguda**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Irritação ou corrosão**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Efeitos sensibilizantes**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Efeitos cancerígenos, mutagénicos e tóxicos para a reprodução**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Perigo de aspiração**

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Experiências tiradas da prática**

A inalação de vapores em elevadas concentrações pode causar sintomas como dor de cabeça, vertigens, cansaço, náuseas e vômitos.

A inalação de vapores em elevada concentração pode causar efeitos narcóticos.

Evaporação rápida do líquido pode provocar queimaduras.

Se adequadamente manuseado e mediante observação das normas de higiene de validade geral, não se ficou sabendo de danos ou prejuízos causados à saúde.

Marcação distintiva conforme ao método de cálculo especificado na Directiva CE 1999/45/EG.

**11.2. Informações sobre outros perigos**

**Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Não existe informação disponível.

**SECÇÃO 12: Informação ecológica**

**12.1. Toxicidade**

Dados não disponíveis

**12.2. Persistência e degradabilidade**

Dados não disponíveis

**12.3. Potencial de bioacumulação**

Dados não disponíveis

**12.4. Mobilidade no solo**

Dados não disponíveis

**12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB**

Dados não disponíveis

**12.6. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino**

Dados não disponíveis

**12.7. Outros efeitos adversos**

Dados não disponíveis

**Conselhos adicionais**

Não são conhecidos nem esperados danos ecológicos como consequência de uma utilização normal.

Não descarregar à superfície das águas ou no sistema de esgoto sanitário.

**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**

**13.1. Métodos de tratamento de resíduos**



Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Castolin Eutectic GmbH

N.º da revisão: 2021.1

**SDS 08042**

**cartouche 1350**

**Eliminação**

A reciclagem deverá ser preferida em relação à deposição ou incineração.  
Pode ser incinerado de acordo com regulamentação local.

**Número de identificação de resíduo - Excedentes/produto não utilizado**

140603 RESÍDUOS DE SOLVENTES, FLUIDOS DE REFRIGERAÇÃO E GASES PROPULSORES  
ORGÂNICOS (EXCETO 07 E 08); Resíduos de solventes, fluidos de refrigeração e gases  
propulsores de espumas/aerossóis, orgânicos; outros solventes e misturas de solventes; resíduo  
perigoso

**Eliminação das embalagens contaminadas**

Propor o envio de pulverizadores vazios para uma empresa de eliminação de resíduos.

**SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**

**Transporte terrestre (ADR/RID)**

**14.1. Número ONU:** UN2037

**14.3. Classes de perigo para efeitos** 2

**de transporte:**

Rótulos: 2.1



Código de classificação: 5F

Quantidade limitada (LQ): 1 L

Categoria de transporte: 2

D

**Transporte fluvial (ADN)**

**14.1. Número ONU:** UN2037

**14.3. Classes de perigo para efeitos** 2

**de transporte:**

Rótulos: 2.1



Código de classificação: 5F

Quantidade limitada (LQ): 1 L

**Transporte marítimo (IMDG)**

**14.1. Número ONU:** UN2037

**14.2. Designação oficial de** RECEPTACLES, SMALL, CONTAINING GAS (GAS CATRIDGES)  
**transporte da ONU:** without a release device, non refillable

**14.3. Classes de perigo para efeitos** 2

**de transporte:**

**14.4. Grupo de embalagem:** -

Rótulos: 2.1



Quantidade limitada (LQ): See SV277

EmS: F-D, S-U

**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)**





Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Castolin Eutectic GmbH

N.º da revisão: 2021.1

**SDS 08042**

**cartouche 1350**

**14.1. Número ONU:** UN2037  
**14.2. Designação oficial de transporte da ONU:** RECEPTACLES, SMALL, CONTAINING GAS (GAS CATRIDGES) without a release device, non refillable  
**14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:** 2.1  
Rótulos: 2.1



Quantidade limitada (LQ) Passenger: 1 kg  
IATA Instruções de embalagem - Passenger: 203  
IATA Quantidade máxima - Passenger: 1 kg  
IATA Instruções de embalagem - Cargo: 203  
IATA Quantidade máxima - Cargo: 15 kg

**14.5. Perigos para o ambiente**

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: Não

**14.6. Precauções especiais para o utilizador**

Nenhum procedimento especial necessário.

**14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI**

O transporte é efetuado somente em embalagens apropriadas e homologadas.

**SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**

**15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

**Informação sobre regulamentação UE**

Limitações de aplicação (REACH, anexo XVII):  
Entrada 3, Entrada 28

**Informação regulatória nacional**

Classe de perigo para a água (D): 1 - ligeiramente perigoso para a água

**SECÇÃO 16: Outras informações**

**Revisão**

SECÇÃO 1: 1.4. Número de telefone de emergência

**Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)**

H220 Gás extremamente inflamável.  
H229 Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor.  
H280 Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a acção do calor.  
H340 Pode provocar anomalias genéticas.  
H350 Pode provocar cancro.

**Outras informações**

As regras dos itens 4 a 8 e 10 a 12 não se referem ao uso e emprego normal (ver informação sobre o emprego e sobre o produto), mas à libertação de quantidades consideráveis, na hipótese de acidente ou de irregularidades.

Estas informações descrevem apenas e tão-somente as exigências de segurança do(s) produto(s) e fundamentam-se no estado actual do nosso conhecimento.

As características do produto podem ver-se na ficha técnica do mesmo.

Elas não constituem garantia das propriedades do/s produto/s descrito/s no sentido das regulamentações legais da garantia.





Ficha de dados de segurança de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1907/2006

Castolin Eutectic GmbH

N.º da revisão: 2021.1

**SDS 08042**

**cartouche 1350**

(n.a. = não aplicável; n.d. = não determinado).

*(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)*

